

Rapport annuel 2019-2020



Atelier d'assemblage commun à Est-Nord-Est, 2019. Crédit photo : BLA / Adrien Williams

Est-Nord-Est, résidence d'artistes

335, avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli, Québec, G0R 3G0
(418) 598-6363
estnordest.org

Table des matières

Est-Nord-Est, résidence d'artistes	3
Mot de la présidente	5
Mot de la directrice générale	6
Programmation	7
	7
<i>Résidences 2019-2020</i>	7
<i>Présentations publiques et portes ouvertes</i>	10
<i>Médiation Culturelle - rencontres créatives</i>	11
<i>Collaborateurs.trices et expertises locales</i>	14
<i>Collaborations</i>	15
<i>Appels de dossiers 2020-2021</i>	17
Communications	18
Membriété	20
Affiliation à des organismes	21
Financement de l'organisme	22
<i>Subvention et revenus autonomes:</i>	22
<i>Campagne de financement et Mécénat Placements Culture</i>	23
Équipe d'Est-Nord-Est	24
Comités de travail	25
Conseil d'administration	29
Résultats 2019-2020 Orientations 2020-2021	30
Annexes	36
<i>Annexe 1 : Provenance des dossiers d'artistes de la programmation régulière</i>	36
<i>Annexe 2 : Provenance des dossiers d'auteur.e.s de la programmation régulière</i>	38

Est-Nord-Est, résidence d'artistes

Fondé en 1992 et situé à Saint-Jean-Port-Joli (Québec), en bordure du fleuve Saint-Laurent, Est-Nord-Est (ENE) est un lieu de recherche et de production en art actuel dont l'objectif premier est d'offrir un espace et du temps d'expérimentation ainsi qu'un accès privilégié à des ressources et savoir-faire locaux diversifiés à une communauté internationale d'artistes et d'auteur.e.s. Est-Nord-Est est un acteur important de l'art actuel en dehors des grands centres, qui promeut la valeur que représente le processus de création dans les pratiques artistiques contemporaines. Le centre est un lieu d'exploration invitant les résident.e.s à investir *librement* de nouveaux territoires de création, sans qu'un objectif de production prédéterminé ne soit lié à un impératif de diffusion. Son offre de résidences répond à un besoin manifeste des artistes et des auteur.e.s établis et émergents du champ des arts visuels du Québec, du Canada et de l'international, pour lesquels bénéficier d'un contexte entièrement voué à la recherche est essentiel au développement professionnel de leur pratique.

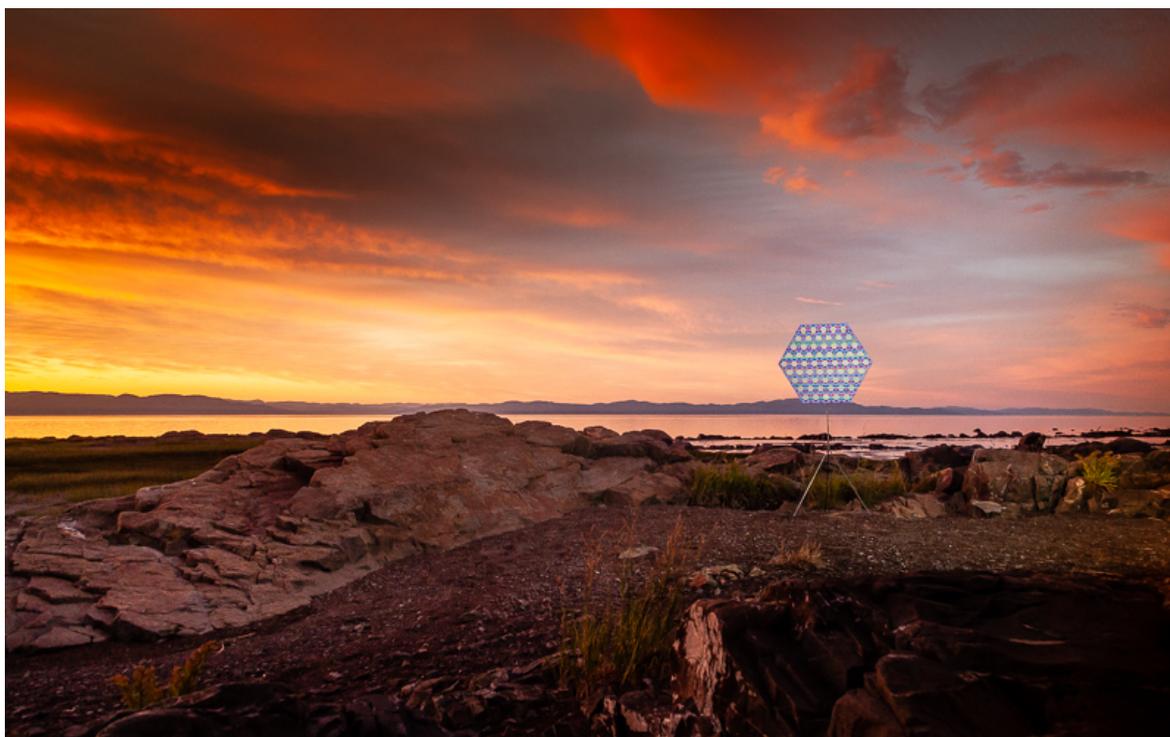
Originellement situé à la rencontre entre les pratiques contemporaines de la sculpture et celles qui relèvent d'un savoir-faire traditionnel régional, Est-Nord-Est est aujourd'hui ouvert à toutes les disciplines et pratiques en arts visuels (artistes) ainsi qu'aux pratiques de l'écrit dont le travail porte sur des notions, pratiques ou enjeux relatifs aux arts visuels actuels (auteur.e.s). Le centre encourage l'expérimentation de nouvelles techniques et méthodologies, ainsi que la réflexion in situ qui émerge du cadre spécifique de la résidence (géographie, contexte rural, lieux de création). Est-Nord-Est privilégie les pratiques qui mettent de l'avant le processus créatif et encourage la recherche et l'expérimentation par le *faire*.

Est-Nord-Est offre à chacun des artistes et auteur.e.s sélectionnés un droit de résidence et l'accès à un studio-atelier individuel servant de lieu de travail et d'hébergement. Il offre également l'accès à des équipements spécialisés (bois, métal, céramique); à un centre de documentation; à des ressources locales et à un soutien technique et logistique. D'une durée de huit semaines, chacune des résidences (printemps, été, automne, *hiver* – une première en 2020) permet de réunir simultanément quatre artistes et un auteur.e en art actuel. Est-Nord-Est cherche ainsi à rassembler des artistes et des auteur.e.s dont les pratiques sont en complémentarité, en dialogue et en adéquation avec le caractère expérimental de la résidence. Le comité de programmation fonde sa sélection sur la qualité artistique des propositions ainsi que sur la mixité et la diversité des pratiques et des personnes.

En plus de soutenir les artistes et auteur.e.s professionnels du Québec, du Canada et de l'international en créant un contexte favorable au développement d'idées novatrices et à la création de nouveaux projets, Est-Nord-Est soutient et promeut leur travail en contribuant à une meilleure compréhension du processus créateur auprès de différents publics, et ce, par l'entremise d'activités de présentation, d'ateliers de médiation et par

l'écriture de textes qui témoignent de la recherche menée en résidence, c'est-à-dire de la création *en train de se faire*.

Est-Nord-Est fait partie du réseau international ResArtis, des organismes d'accueil pour les Pépinières Européennes de Création, il est membre du Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec et du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.



Dominique Pétrin, Expérimentations en nature, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Mot de la présidente

Rester soi-même

La lecture de ce rapport annuel 2019-2020 d'Est-Nord-Est vous donnera un portrait impressionnant de ce qui fut accompli tout au long de cette période post-construction-on-ne-peut-plus-marquante de son histoire. Apprivoiser ses nouveaux espaces a été l'occasion pour ENE de renouveler son profond engagement envers sa communauté; celui d'offrir un lieu et du temps pour que les artistes et auteur.e.s en art actuel puissent créer et réfléchir librement. À cet effet, j'aimerais, au nom du Conseil d'administration, exprimer ma reconnaissance à toute l'équipe qui a su maintenir joyeusement, tout au long de cette transformation, ce qui constitue le cœur d'Est-Nord-Est : la convivialité et le professionnalisme de l'accueil.

Dans cette idée, je profite de ce mot pour témoigner ici d'un moment plus intime lors d'une rencontre interne de planification en mars dernier. Dominique Allard, notre directrice artistique, partageait au moment d'un tour de table, son plus grand souhait pour l'avenir du centre : « qu'il reste lui-même ». Ces mots avaient donné le ton à cette journée de réflexion et ils portent encore maintenant l'unanimité enthousiaste des administrateurs qui y étaient présents. Mais le plus important, bien que ce souhait puisse sembler aller de soi au premier abord, est qu'il invite à ne jamais perdre de vue tout ce qui vaut à notre centre d'artistes cette grandeur « d'être lui-même ».

C'est donc tenu par l'immense potentiel de cette réflexion et avec la complicité de la directrice générale, Dominique Boileau, que le CA s'est engagé, durant l'année en cours, à mettre à jour certaines politiques afin de mieux encadrer les réalités quotidiennes d'ENE dans ses nouveaux quartiers, ainsi qu'à garder l'esprit ouvert sur les orientations qui, en lien avec notre mission, guideront l'avenir.

En terminant, au moment d'écrire ces lignes, Dominique Allard nous a annoncé son départ vers d'autres projets personnels. Nous lui souhaitons aussi de rester elle-même avec toute sa simplicité et sa justesse qui auront contribué à faire d'Est-Nord-Est-ce qu'il est et comme on en est fier.

Bonne lecture !

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Caroline Gagné', with a stylized flourish at the end.

Caroline Gagné

Mot de la directrice générale

Prendre son temps.

Il me semble que depuis 5 ans, il n'y a pas eu une année pareille. Nous avons vécu des changements, des grandes joies, des moments denses, des défis, des déménagements et des nouveautés, en grande partie dus à la réalisation du projet d'immobilisation. Désormais, nous pouvons dire : mission accomplie. Nous sommes enfin installés dans cette maison des artistes, prêts à accueillir les résident.e.s pour de longues années encore!

Ces dernières années, nous avons suivi le rythme imposé par ce grand projet de reconstruction. Maintenant que nous y sommes, que nous avons pris nos aises et que le passage des premières cohortes d'artistes et d'auteur.e.s a commencé à imprégner ce lieu magnifique, nous devons prendre notre temps.

Je souhaite qu'Est-Nord-Est puisse prendre le temps. Prendre le temps, c'est décider du rythme de croisière que l'on veut adopter, c'est décider de prioriser le bien-être de l'équipe, des artistes et des auteur.e.s, c'est de se poser pour réfléchir à comment on veut faire les choses à notre image.

Nous sommes sur la bonne voie.

Aujourd'hui, à l'écriture de ces lignes, je veux souligner à quel point la présence et le travail de ma complice Dominique Allard à la direction artistique ont été importants dans ce passage de la vie d'ENE. Simplement, merci à elle d'avoir été là.

A handwritten signature in cursive script, reading 'Dominique Boileau'.

Dominique Boileau

Programmation



Présentation de l'auteure Anne-Marie Proulx lors des portes ouvertes de la résidence d'été, 2019. Crédit photo : ENE / Jean-Sébastien Veilleux photographe

Résidences 2019-2020

Est-Nord-Est occupe désormais un tout nouveau bâtiment, créé et conçu spécifiquement pour les résidences d'artistes. Son expertise notoire en regard de l'accueil des artistes et des auteur.e.s en résidence a dirigé les choix associés à la construction du nouveau bâtiment. La conception du nouveau bâtiment a fait l'objet d'un concours national d'architecture, auquel 22 firmes québécoises se sont intéressées. Imaginée par la firme lauréate Bourgeois / Lechasseur Architectes, et intégrée par l'équipe le 7 juillet 2019, cette nouvelle maison des artistes a accueilli à l'été et à l'automne 2019, ainsi qu'à l'hiver 2020, 13 artistes et 3 auteures durant trois périodes de résidence.¹

Pour une dernière année, les auteures sélectionnées dans le cadre de la programmation régulière ont pu choisir entre une période de résidence d'un ou de deux mois. Deux

¹ Artistes et auteur.e.s de 7 pays: 8 Canadien.n.e.s, 2 Français, 2 Néerlandaises, 1 Américaine, 1 Israélienne, 1 Belge et 1 Irlandaise.

d'entre elles ont bénéficié d'une résidence de huit semaines. Désormais, telles que celles offertes aux artistes, les résidences d'auteur.e.s seront de 8 semaines.

Également, grâce à ces nouvelles installations, ENE peut enfin accueillir des résidences à l'année. Pour la toute première fois, des artistes et une auteure ont pris part à une résidence d'hiver. Malheureusement, cette nouvelle période de résidence s'est vue écourtée en raison de la pandémie qui nous accable. Dans la semaine du 20 mars 2020, les artistes, l'auteure ainsi que l'équipe ont dû quitter les lieux afin de respecter les mesures sanitaires mises en place.

Sous la direction artistique de Dominique Allard, les comités de sélection des artistes et des auteur.e.s se sont réunis au cours de l'année 2018-2019 en prévision des résidences de l'été 2019, de l'automne 2019 ainsi que de l'hiver 2020. Les artistes Julie Faubert, Gwenaël Bélanger, Marianne Pon-Layus et Guillaume Brisson-Darveau se sont joints à Dominique pour la sélection des artistes alors qu'Amélie Giguère et Michael Davidge se sont joints à elle pour la sélection des auteur.e.s. En comité, ils ont cherché à rassembler des cohortes aux pratiques complémentaires, en dialogue et en adéquation avec le caractère expérimental de la résidence.



Amanda Smith, *Studies at the Saint Lawrence River*, 2019, tissus de coton mixtes et impressions sur coton, photographie numérique. Crédit photo: ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Été 2019

Résidence d'artistes (8 juillet au 30 août 2019)

Baptiste César (Pépinières Européennes de Création) – France

Miyuki Inoue – Pays-Bas

Dominique Pétrin – Montréal, Canada

Amanda Smith – États-Unis

Résidence d'auteur.e (8 juillet au 10 août 2019)

Anne-Marie Proulx – Québec, Canada

Résidence Inter-Centres (4 août au 30 août 2019)

Mariane Tremblay – Alma, Canada

Automne 2019

Résidence d'artistes (16 septembre au 8 novembre 2019)

Marit Mihklepp (Pépinières Européennes de Création) – Pays-Bas

Hadar Mitz – Israël

Jean-Michel Leclerc – Montréal, Canada

Wannes Goetschalckx – Belgique

Résidence d'auteur.e (16 septembre au 8 novembre 2019)

Véronique Leblanc – Montréal, Canada



Véronique Leblanc, *Travaux de recherche sur l'idée du commun en art actuel*, 2019. Crédit photo: ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Hiver 2020

Résidence d'artistes (3 février au 27 mars 2020 – interrompue le 20 mars 2020)

Adrien Lefebvre (Pépinières Européennes de Création) – France

Lucy Andrews – Irlande

Mathieu Gotti – Québec, Canada

Alexandre Bérubé – Montréal, Canada

Résidence d'auteur.e (3 février au 27 mars 2020 – interrompue le 20 mars 2020)

Camille Richard – Montréal, Canada



Présentations publiques d'hiver, 2020. Crédit photo : ENE

Présentations publiques et portes ouvertes

Lors de leur séjour à ENE, il est attendu des résident.e.s qu'ils participent à deux activités grand public. Ceux-ci présentent leurs démarches ainsi que leurs intentions de recherche en début de résidence, lors des présentations publiques. En fin de séjour, ENE organise des visites d'ateliers, lors desquelles les résident.e.s sont invités à présenter le résultat de leurs recherches et expérimentations menées au centre. Exceptionnellement, les portes ouvertes prévues le 19 mars 2020 ont dû être annulées, afin de répondre aux recommandations gouvernementales visant à prévenir la propagation de la COVID-19.



Portes ouvertes d'été, 2020. Crédit photo: ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Résidences	Présentations publiques		Portes ouvertes	
	Dates	Participants	Dates	Participants
Été	18 juillet 2019	64	22 août 2019	65
Automne	26 septembre 2019	25	31 octobre 2019	66
Hiver	13 février 2020	41	19 mars 2020 - annulé	0

Médiation Culturelle - rencontres créatives

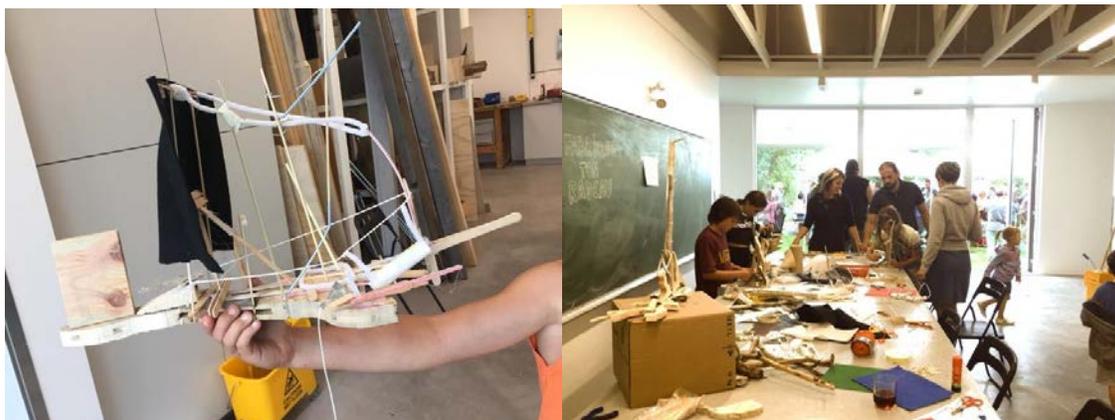
En complément à son mandat de soutien à la recherche et à la production, Est-Nord-Est met en place des activités qui permettent de mettre en valeur le processus créateur des résident.e.s et de faire rayonner plus largement leur travail au-delà de ses murs et de la durée du séjour.

Ainsi, chaque année, Est-Nord-Est offre à la communauté locale la possibilité de participer à des rencontres créatives animées par les artistes en résidence. Elles sont offertes gratuitement à différents groupes jeunesse et communautaire de la région dans l'objectif de les initier à l'art actuel. Les artistes sont invités à proposer un projet d'atelier en lien avec leur pratique.

Fabrique ton radeau – Baptiste César (Été 2019)

10 août 2019 – 26 participants : 15 enfants, 11 adultes – À Est-Nord-Est

Activité présentée à l'occasion de la Grande ouverture des nouveaux locaux d'ENE. Les participants étaient encouragés à créer un radeau à partir de matériaux neufs et récupérés.



Fabrique ton radeau, rencontre créative par Baptiste César à Est-Nord-Est, 2019. Crédit photo : ENE à gauche, Baptiste César à droite

EST-
NORD
-EST

BIENVENUE
À TOUS
ET TOUTES!

GRANDE
OUVERTURE

10 AOÛT
2019 DÈS 11H

- VISITE DES LIEUX 11H-12H30
- ATELIER CRÉATIF
POUR LES ENFANTS 11H-12H30
- PIQUE-NIQUE

Dioramas – Hadar Mitz (Automne 2019)

21 octobre 2019 – 12 participantes - Au Centre-Femmes La Jardilec

25 octobre 2019 – 8 participantes - Au Centre-Femmes La Jardilec

Accompagnées par l'artiste israélienne Hadar Mitz, les participantes ont été invitées à sélectionner des images de la faune et de la flore dans des magazines afin de créer des scènes à plusieurs plans, créant ainsi un effet de perspective et de profondeur. Les projets ont ensuite été photographiés et projetés devant les participantes présentes.



Diorama, rencontre créative par Hadar Mitz au Centre-Femmes La Jardilec, 2019. Crédit photo : Hadar Mitz

Collaborateurs.trices et expertises locales

Situé dans un cadre géographique et historique unique, Est-Nord-Est engendre des contextes où s'expérimente une relation directe avec le milieu et où le partage des compétences, des savoirs et des savoir-faire suscite un intérêt réciproque entre les résident.e.s et la communauté locale.

L'équipe d'Est-Nord-Est accompagne l'artiste dans sa recherche de solutions techniques et logistiques tout au long de son processus de création. Afin de répondre aux divers besoins rencontrés, Est-Nord-Est fait également appel à des personnes de la communauté qui possèdent des expertises et des savoirs complémentaires à ceux de l'équipe en place ou encore qui aident en offrant de leur temps ou des espaces.

ENE souhaite remercier ces précieux et précieuses collaborateurs et collaboratrices: Judith Dubord (céramiste d'expérience), Yves Dumas (enthousiaste contributeur: dons de loupes pour Lucy Andrews, hébergement d'une œuvre), Pierre Morisset (partage de connaissances et prêt d'un microscope à Marit Mihklepp), Pierre Bourgault (grand manitou et aide à la mise à l'eau du radeau de Baptiste César), Anne-Marie Ouellet (artiste collaboratrice: dons de revues pour Hadar Mitz), Jean Baudouin (précieuse aide bénévole), Régina Stober (soigneuse des plantes et aménagement extérieur) et Maurice Bourgault de la Ferme Nabel qui a donné accès à sa grange afin qu'Adrien Lefebvre puisse enregistrer les craquements et le vent lors d'une tempête de neige.



Marit Mihklepp, *Vue de l'atelier*, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Collaborations

Résidence Inter-Centres – Été 2019

Le projet Résidences INTER-CENTRES visait à mettre en place un programme interrégional d'échanges entre le Centre SAGAMIE et six partenaires/coproducteurs du milieu des centres d'artistes situés dans diverses régions du Québec, dont le centre Est-Nord-Est. Les centres qui participaient au projet sont : l'Écart, Rouyn-Noranda; Vaste et Vague, Carleton-sur-Mer; Espace F, Matane; Est-Nord-Est, Saint-Jean-Port-Joli; Caravansérail, Rimouski; AdMare, Îles-de-la-Madeleine et le Centre SAGAMIE d'Alma.

Le projet avait pour but le développement de partenariats structurants. Il a contribué à favoriser la communication et le partage entre ces sept centres d'artistes qui ont en commun leur situation géographique en périphérie des grands centres urbains. Il a permis de soutenir la mobilité et le rayonnement des artistes ayant fait le choix de développer leur recherche/création et leur carrière en région.

Ainsi, le Centre SAGAMIE a accueilli en résidence l'artiste Amélie Laurence Fortin, choisie par ENE dans la région de la Chaudière-Appalaches. Est-Nord-Est a quant à lui accueilli l'artiste Mariane Tremblay du Saguenay en résidence d'un mois à l'été 2019.

De cette collaboration est né un opuscle publié afin de présenter les 7 centres d'artistes ainsi que les 7 artistes liés au projet.



Mariane Tremblay, Travail en résidence, 2019. Crédit photo : ENE / Jean-Sébastien Veilleux photographe

Projection de TERRITOIRES ; EXPLORATIONS – Été 2019

TERRITOIRES ; EXPLORATIONS est une série de projets commissariés par Eric Mattson alliant recherches, présentations publiques et production, avec Camille Bernard Gravel, Douglas Scholes, François Quévillon, Marc-Alexandre Reinhardt et Mathieu Latulippe.

À l'occasion des présentations publiques de l'été 2019, Eric Mattson et Camille Bernard-Gravel sont venus présenter le résultat du projet de Camille, intitulé *Enracinement*. Camille Bernard-Gravel était en résidence à l'automne 2017.

Présentations du Laboratoire des Hypothèses – Automne 2019

Le Laboratoire des Hypothèses est un groupe de recherche en art basé à Cherbourg en Cotentin (France). Initié en 2011, il travaille à faire d'une île abandonnée - l'île Pelée dans la rade de Cherbourg - une base autonome propice à l'expérimentation de formes plastiques dans un contexte soumis aux conditions extrêmes de la mer et de l'isolement.

Le collectif a présenté sa démarche, les avancées de son projet ainsi que ses intentions de recherches à venir lors des présentations publiques de l'automne 2019 à ENE.

La Matrice

Dans le cadre du partenariat ayant mené à la création du projet La Matrice, ENE s'est impliqué à titre de conseiller en ce qui a trait aux arts visuels actuels. Dominique Allard, alors directrice artistique de l'organisme, a accompagné le groupe tout au long du projet.

Dès le début du projet, le groupe, constitué de jeunes de la communauté locale, se rejoignait en la volonté d'une création collective et multidisciplinaire. Les formes d'art qui ont particulièrement interpellé les participants et participantes sont la danse, la vidéo, la captation sonore, la poésie, l'écriture et les arts vivants. Le partenariat entre ENE et La Matrice aura notamment permis à ceux-ci de profiter des nouvelles installations du centre, et de découvrir un panorama exhaustif des pratiques actuelles en la matière présenté par Dominique. Les concepts de territoire, d'arts vivants, de cocréation et d'art en relation avec la communauté ont également pu être discutés et mieux définis lors de ces rencontres.

Le 19 novembre 2019, Dominique Allard et Jean-Sébastien Veilleux, photographe et cinéaste professionnel, ont présenté diverses pratiques en arts actuels et en photographie. Ces présentations ont été suivies de réflexions en groupe qui ont permis aux participants d'articuler la nature de leur projet.

La Matrice est un projet initié par la MRC de L'Islet dans l'objectif que des jeunes de 18 à 35 ans puissent réfléchir à leur milieu de vie et leur communauté à travers l'art. Cette démarche créative et humaine aura été le moment pour eux de partager leur réflexion

sur les éléments qui distinguent leur région et les raisons qui les rendent fiers d’y habiter. Le Vivoir s’est également impliqué dans le projet afin d’y partager son expertise en métiers d’art.



Présentations de Dominique Allard et Jean-Sébastien Veilleux dans le cadre du projet La Matrice, 2019. Crédit photo : Daniel Thibault

Appels de dossiers 2020-2021



Appel de dossiers 2020-2021. Graphisme : Simon Guibord

Les appels de dossiers en prévision des résidences de la programmation 2020-2021 ont permis de recueillir les dossiers de près de 470 artistes et 15 auteur.e.s en provenance du Québec, du Canada et de l’international. ENE a pour la première fois ouvert l’appel de dossiers aux auteur.e.s internationaux.

Appel de dossiers : 22 novembre 2019

Date de tombée : 10 janvier 2020

Nombre d'artistes qui ont déposé un dossier pour les résidences de 2020-2021 :

469 artistes

359 – programmation régulière

110 – programme des Pépinières Européennes de Création

13 auteur.e.s

Comités de sélection :

Artistes : Sous la direction artistique de Dominique Allard, avec les artistes Isabelle Demers, Jean-Michel Leclerc, Mathieu Valade, Ziad Naccache

Auteur.e.s : Sous la direction artistique de Dominique Allard, l'historienne de l'art Amélie Giguère, et la commissaire et auteure Véronique Leblanc

Le comité a sélectionné 16 artistes et 4 auteur.e.s pour les résidences du printemps, de l'été et de l'automne 2020, et de l'hiver 2021.



Miyuki Inoue, Studio view, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux

Communications

Est-Nord-Est partage des nouvelles qui concernent les résident.e.s, les appels de dossiers, les activités publiques, la campagne de financement ainsi que des nouvelles de ses membres à l'occasion. Il souhaite rendre compte de sa mission et partager la valeur que représente le processus de création dans les pratiques contemporaines.

En 2019-2020, le nouveau bâtiment ainsi que les activités d'inauguration ont également bénéficié d'une bonne couverture médiatique.



Miyuki Inoue, Expérimentations, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux

Outils de communication :

Communiqués :

13 communiqués envoyés aux journaux régionaux et à des plateformes de diffusion en art.

Infolettres :

23 infolettres envoyées aux 1769 abonnés (132 nouveaux abonnés en 2020).

Facebook :

Une publication 1 à 2 fois par semaine, 566 nouveaux abonnés (4 944 abonnés au total)

Site web :

La nouvelle plateforme numérique est en cours de conception. Une grande partie du contenu a été rassemblé (images, textes, etc.) et les prochaines étapes consistent en l'intégration de ces contenus visuels et textuels. ENE compte dévoiler son nouveau site internet d'ici le début de l'année 2021.

Revue de presse :

ENE dénote une hausse dans sa couverture médiatique cette année, avec l'aboutissement du projet d'immobilisation. Au total, Est-Nord-Est est mentionné dans 25 articles de journaux, entrevues télévisuelles et entrevues radio dans les médias suivants : Radio-Canada (télévision), CHOX (radio), TVA CIMT CHAU (télévision), Le Devoir, Vie des Arts, RCAAQ, Le Soleil, L'Attisée, L'Oie Blanche, Le Placoteux, et autres plateformes spécialisées (Design Boom, Architects Newspaper, Azure).



Baptiste César, L'Hexathuya, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe.

Membriété

En date du 31 mars 2020, Est-Nord-Est regroupait 25 membres actifs, 3 membres abonnés et 9 membres honoraires. La cotisation annuelle est de 20 \$ et elle donne aux membres un accès à différents services et avantages. Les membres actifs peuvent louer l'atelier libre durant les périodes de résidence. Ce service est très apprécié des membres et des artistes et auteur.e.s en résidence. Il permet de susciter des échanges et contribue à enrichir l'expérience vécue de manière réciproque. Pour la première fois à l'été 2019, des membres actifs ont pu bénéficier des nouvelles installations.

Location du sixième atelier par des membres actifs : Sarah Wendt et Pascal Dufaux (22 juillet au 2 août 2019), Emmanuelle Choquette (11 au 16 août 2019), Caroline Loncol-Daigneault (6 au 13 novembre 2019).

Visites par membre abonné : François Bourdeau (27 février 2020)

En 2019-2020, 8 nouveaux membres actifs se sont joints à la communauté d'ENE: Dominique Pétrin, Mariane Tremblay, Audrey Demers-Roberge, Caroline Loncol Daigneault, Lorraine Oades, Sarah Wendt, Pascal Dufaux, Catherine Lalonde Masseur et Erick Dorion.

Au courant de l'année 2020, de nouvelles catégories de membre ainsi que les droits, les avantages et les obligations qui leur sont associés seront proposés aux membres en assemblée générale spéciale.



Wannes Goetschalckx, crate react trace, 2019. Crédit photo : Wannes Goetschalckx.

Affiliation à des organismes

Membre régulier du Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec (RCAAQ)

Membre de ResArtis

Membre corporatif du Conseil de la culture des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches

Structure d'accueil des Pépinières Européennes de Création



Jean-Michel Leclerc, *Vue d'atelier*, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe.

Financement de l'organisme

Subventions et revenus autonomes:

En 2019-2020, Est-Nord-Est a reçu 262 570 \$ en financement public et a généré 21 485 \$ en revenus autonomes. Dorénavant, ENE devra considérer dans ses revenus ainsi que dans ses dépenses l'amortissement des produits et des charges en lien avec la construction du nouveau bâtiment. L'amortissement des produits totalise 94 710 \$ cette année. Les produits totaux s'élèvent donc à 378 765 \$ pour l'année.

En plus du financement récurrent, Est-Nord-Est a reçu de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli en 2020 un montant de 4 000 \$ pour la conception de sa nouvelle plateforme numérique, qui devrait être dévoilée d'ici 2021. Il a également pu bénéficier d'un montant de 17 792 \$ du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) en lien avec l'augmentation des frais liés à l'occupation d'un nouveau bâtiment. Cette subvention est ponctuelle, et peut être reconduite si ENE répond aux critères.

Afin de créer un poste de responsable des communications et de l'accueil aux résidences, ENE a obtenu d'Emploi Québec une subvention salariale de 16 363 \$. Enfin, un montant de 38 375 \$ en provenance d'un fonds lié au programme Mécénat Placements Culture a été versé dans les opérations, afin de rembourser un prêt pour la construction des nouveaux quartiers.

L'année 2019-2020 correspond au renouvellement de la demande de subvention pluriannuelle au Conseil des arts du Canada (CAC). En date du 31 mars 2020, ENE attendait toujours les résultats. À ce jour, il est possible de confirmer qu'ENE a reçu une augmentation de 20 000 \$ qui sera nécessaire à ses opérations dans une nouvelle structure d'accueil.

Financement public 2019-2020 :

Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ)

Conseil des arts du Canada (CAC)

Emploi Québec

Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli

Patrimoine Canadien

Collaborateur :

Sélection Caviste Inc.



Campagne de financement et Mécénat Placements Culture

Grâce à une collaboration avec l'importateur de vins privé Sélection Caviste, Est-Nord-Est mène chaque année une campagne de vente de vins qui lui permet d'atteindre ses objectifs de financement.

En octobre 2019, Est-Nord-Est lançait la campagne annuelle de financement qui lui a permis d'amasser une somme de 8 511 \$, destinée à être placée dans un fonds qui pourrait faire l'objet d'un appariement grâce au programme Mécénat Placements Culture du ministère de la Culture et des Communications. De nombreux et généreux donateurs ont de nouveau contribué à cette campagne dans l'objectif de pérenniser les activités d'accueil en résidence d'ENE.

Le conseil d'administration d'Est-Nord-Est réfléchira au cours de l'année 2020 aux orientations et aux choix qu'il devra faire en fonction de la nouvelle mouture du programme Mécénat Placements Culture. Dorénavant, tous les montants recueillis devront être placés dans des fonds pérennes, selon certaines conditions et certains paramètres.



Campagne annuelle de financement, 2019. Graphisme : Simon Guibord



Hadar Mitz, Experimentations in the studio, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Équipe d'Est-Nord-Est

En 2019-2020, Est-Nord-Est comptait 5 employés permanents :

Dominique Boileau, directrice générale (30h/semaine, 52 semaines/année)

Dominique Allard, directrice artistique (30h/semaine, 52 semaines/année)

Richard Noury, technicien (32h/semaine, 46 semaines/année)

Camille Devaux, responsable des communications et de l'accueil aux résidences (28h/semaine, 52 semaines/année)

Dominique Garon, adjointe administrative (4h/semaine, 52 semaines/année)



Camille Devaux, Richard Noury, Dominique Garon, Dominique Allard, Dominique Boileau, 2020. Crédit photo : ENE

Comités de travail

Pour mieux répondre aux besoins de l'organisme, le conseil d'administration s'est doté de comités de travail. Ils sont principalement composés d'administratrices, d'administrateurs et de membres actifs.

Au cours de l'année 2019-2020, les directions générale et artistique ont réuni des membres du conseil d'administration ainsi que des membres externes en comité afin de mener des séances de réflexion concernant les activités et les orientations d'Est-Nord-Est.

Il est à noter que des mandats sont attribués aux comités à la suite de l'AGA, qui a généralement lieu en septembre. Les mandats, en cours d'année, peuvent être modifiés afin de mener des dossiers plus importants ou simplement, car les priorités ont changé.

Composition, mandats et réalisations des comités en 2019-2020

Comité financement: Pamela Landry (secrétaire-trésorière) et Dominique Boileau (dir. générale).

Le mandat du comité de financement est de recommander au CA les décisions à prendre et les actions à mener en ce qui concerne la recherche de financement privé.

- Se positionner par rapport au nouveau programme Mécénat Placements Culture;
- Réfléchir à la possibilité de mener une campagne de financement impliquant de grands donateurs;
- Réfléchir à la diversification du financement privé d'ENE.

En 2019-2020, le comité financement ne s'est pas réuni.

Comité des ressources humaines: Caroline Gagné (présidente), Pamela Landry (secrétaire-trésorière), David Naylor (vice-président) et Dominique Allard (dir. artistique) ainsi que Dominique Boileau (dir. générale) selon les dossiers.

Le mandat du comité RH est de conseiller le CA pour l'embauche et l'évaluation de la direction générale et de réfléchir les pratiques générales en matière de RH.

- Repenser les rôles et responsabilités en lien avec les postes des directions générale et artistique;
- Réflexion autour de la création d'un fonds ressources-humaines.

En 2019-2020, les membres du comité se sont réunis afin de prendre connaissance du bilan qu'a fait la directrice artistique de ses 3 dernières années en poste. La direction artistique est un poste créé en 2017 afin d'entrer de plain-pied dans la période de restructuration d'ENE. Une réflexion a donc été entamée avec pour objectif de réfléchir aux rôles et aux responsabilités des directions générale et artistique dans un futur post-projet d'immobilisation.

Également, le comité s'est réuni afin de réfléchir et élaborer une politique de ressources humaines, qui a été finalement adoptée en début d'année 2020-2021.

Comité traces écrites: Amélie Giguère (administratrice), Gwenaël Bélanger (administrateur) et Dominique Allard (directrice artistique).

Le mandat du comité Traces écrites est de faire des recommandations au CA en ce qui concerne les orientations en matière de publications, outils de communication servant à

mettre de l'avant la spécificité d'ENE et en ce qui concerne la vocation du centre de documentation.

- Penser les publications d'ENE;
- Penser le redéploiement du centre de documentation;
- Penser la refonte du site internet et de l'identité graphique.

Au cours de l'année 2019-2020, la directrice artistique a travaillé sur ces différents dossiers. Les membres du comité Traces écrites ont appuyé cette dernière dans certaines réflexions. L'identité graphique a été finalisée et la nouvelle plateforme numérique est toujours en cours d'élaboration. Elles seront dévoilées au même moment, d'ici 2021.

Comité du projet d'immobilisation: Dominique Boileau (dir. générale).

Le mandat du comité d'immobilisation est d'effectuer un suivi et de conseiller le CA pour la prise de décisions en lien avec l'entretien du nouveau bâtiment.

- Création et mode de fonctionnement d'un fonds d'urgence;
- Élaboration d'un cahier d'entretien et d'utilisation des lieux;
- Élaboration d'un calendrier d'entretien à long terme;
- Élaboration d'une formation aux administrateurs et autres employés pour l'utilisation des lieux.

Au cours de l'année 2019-2020, le comité ne s'est pas réuni, cependant la discussion en conseil d'administration au sujet d'un fonds d'urgence a débuté.



Je fais en faisant..., François Mathieu, projet d'intégration des arts à l'architecture, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe



Grande ouverture d'ENE, 2019. Crédit photo : ENE

Comités de sélection des artistes et des auteur.e.s en résidence: sous la direction de Dominique Allard (dir. artistique).

Comité auteur.e.s: Amélie Giguère (administratrice), Véronique Leblanc (commissaire et auteure).

Comité artistes: Isabelle Demers (administratrice) et les artistes Jean-Michel Leclerc, Mathieu Valade, Ziad Naccache.

Le mandat de ces comités est l'évaluation des dossiers et la sélection des artistes et des auteur.e.s de la programmation régulière de résidences. Des membres actifs ayant réalisé une résidence à ENE se joignent à la direction artistique et à des membres du conseil d'administration afin de réaliser la sélection.

En 2019-2020, le comité de sélection des artistes s'est réuni à ENE, dans ses nouvelles installations, pendant une fin de semaine. Le comité de sélection des auteur.e.s s'est quant à lui déroulé à Montréal.

Comité de planification stratégique: Caroline Gagné (présidente), Dominique Allard (dir. artistique) et Dominique Boileau (dir. générale).

Le mandat du comité de développement stratégique est de participer à des sessions de travail et de réflexion concernant les activités/orientations d'Est-Nord-Est dans une nouvelle structure d'accueil.

- Préparer des rencontres de gouvernance.

En 2019-2020, les directions, accompagnées de la présidente et de certains administrateurs se sont réunis afin de planifier une fin de semaine de réflexion sur la gouvernance: *Rebrasser les cartes*. Cette rencontre a été l'occasion de confirmer la mission d'ENE, de discuter de ses orientations artistiques et de présenter l'exercice de planification stratégique qui s'est déroulé sur près de 3 ans, en même temps que le grand projet d'immobilisation. ENE a été accompagné du consultant Carl Johnson pour préparer cette rencontre. Celui-ci en a également assuré l'animation. Cette fin de semaine visait enfin à réunir sur place le conseil d'administration, dont les membres sont dispersés à Montréal, Québec et Saint-Jean-Port-Joli.

À la suite de cette rencontre, un plan d'action intérimaire, post-immobilisation, a été élaboré par le comité. Il s'agit de différents documents de gouvernance à élaborer et à adopter au cours des deux prochaines années.

Conseil d'administration

Le conseil d'administration se compose habituellement de huit (8) membres réguliers et parfois d'un membre additionnel, dit « invité », recruté selon les besoins spécifiques du centre. Tous sont bénévoles. Le CA est actuellement formé d'artistes et de professionnels du milieu de l'art actuel. Le conseil d'administration s'est réuni à 4 occasions en 2019-2020.

Administrateur.trice.s 2019-2020 :

Isabelle Demers	Siège 1	Administratrice	Poste à mi-mandat de deux ans, élection en 2021
Caroline Gagné	Siège 2	Présidente	Poste en élection
À combler	Siège 3	Administrateur	Poste à mi-mandat de deux ans, élection en 2021
Gwenaël Bélanger	Siège 4	Administrateur	Poste en élection
Amélie Giguère	Siège 5	Administratrice	Poste à mi-mandat de deux ans, élection en 2021
Paméla Landry	Siège 6	Secrétaire-trésorière	Poste en élection
David Naylor	Siège 7	Vice-Président	Poste à mi-mandat de deux ans, élection en 2021
Julie Faubert	Siège 8	Administratrice	Poste en élection
À combler	Siège 9	Administrateur-invité	Poste vacant

Les sièges pairs et impairs sont renouvelés en alternance aux deux ans à raison de quatre sièges pour une année et de quatre sièges pour l'année suivante. Ainsi, lors des années paires (2018, 2020, 2022, etc.), les quatre postes réguliers à numérotation paire viennent en élection, soient : 2, 4, 6, 8. Le poste 9 est en renouvellement annuel et est donc en élection tous les ans.

Cette année, tous les postes pairs sont en élection. Un poste est à combler et le poste dit « invité » est vacant à ce jour – le CA se préservant le droit de le réserver pour toute aide ponctuelle et spécifique aux besoins d'Est-Nord-Est.



Marche polaire des résident.e.s de l'hiver 2020 au Musée Maritime du Québec, 2020. Crédit photo : Lucy Andrews

Résultats 2019-2020 | Orientations 2020-2021

Résultats

Est-Nord-Est a mené ses activités dans une période de transition majeure. L'équipe d'ENE s'est complètement investie dans les préparatifs qui ont mené à l'intégration dans ses nouveaux quartiers. Au printemps 2019, le bâtiment était toujours en construction et ENE avait fait le choix délibéré de ne pas accueillir de résident.e.s afin de lui permettre d'effectuer une transition intelligente, mais également de se préparer aux imprévus.

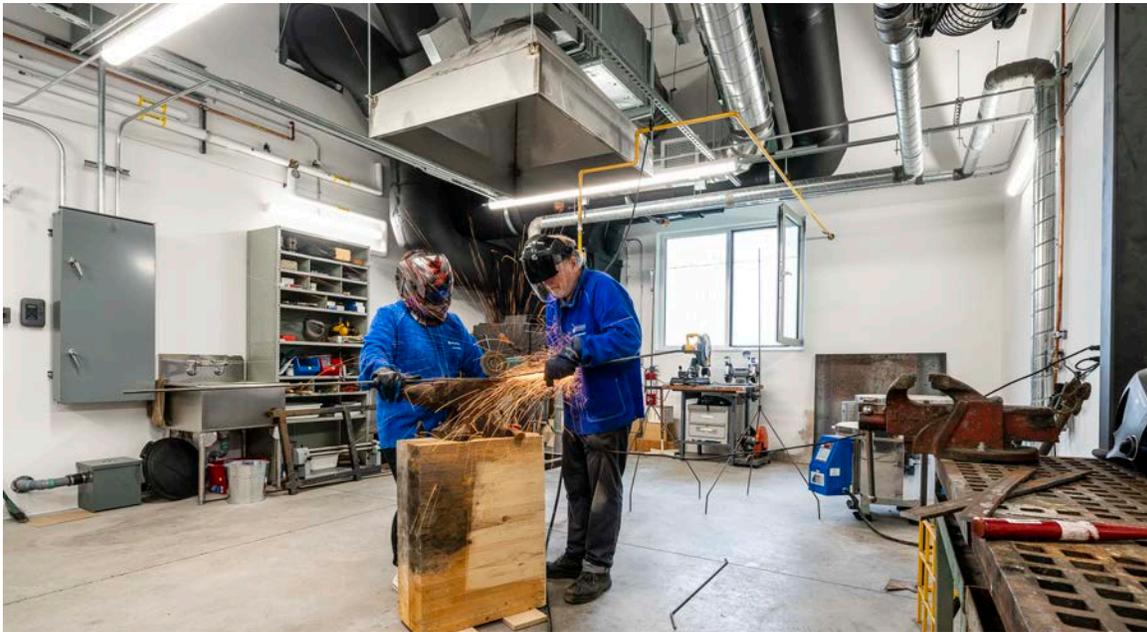
Le bâtiment ayant été livré le 5 juillet 2019, 2 jours avant le début de la résidence d'été, l'équipe et les bénévoles ont dû redoubler d'efforts afin que la première cohorte de résident.e.s puisse s'installer confortablement dans leur nouvelle maison pour une période de deux mois de recherche et d'expérimentation.

En cette année charnière et mouvementée, l'équipe d'ENE a mené divers dossiers et réalisé plusieurs projets:

Renforcer la vision artistique:

La direction artistique en poste depuis 2017 s'est impliquée dans tous les dossiers qui concernent le cœur d'ENE, c'est-à-dire sa mission d'accueil en résidence de recherche. Elle s'est également assurée que toutes les communications qui émanaient d'ENE reflétaient avec justesse ce qu'est l'organisme. Elle s'est investie dans la formation et l'évaluation de la nouvelle personne responsable des communications et de l'accueil en résidence. Enfin, de concert avec la direction générale, elle a mené différents dossiers de gouvernance.

- Réalisation d'un appel de dossiers (2020-2021), qui devait pour une première fois inclure 4 périodes de résidence annuellement;
- Conception d'une nouvelle plateforme numérique qui sera dévoilée d'ici 2021;
- Création d'une nouvelle identité graphique. Celle-ci a été finalisée au courant de l'année et elle a été présentée au conseil d'administration. Le dévoilement aura lieu au même moment que celui de la nouvelle plateforme numérique ;
- Implication et contribution à la structuration du projet La Matrice, en collaboration avec la MRC de L'Islet et le Vivoir;
- Collaboration avec la Biennale de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli pour une participation lors de l'édition 2021 (report de l'édition 2020).



Ateliers techniques, 2020. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Se doter de nouveaux espaces adaptés aux résidences de recherche des artistes et des auteur.e.s:

Est-Nord-Est a achevé son grand projet d'immobilisation à l'été 2019 : un accomplissement majeur résultant de plus d'une dizaine d'années de travail soutenu de la part de son équipe et des membres du conseil d'administration.

- Finalisation de la construction: coordination avec tous les professionnels et l'entrepreneur afin de livrer un bâtiment conforme aux attentes;
- Achats de tous les équipements et toutes les fournitures nécessaires au bon déroulement des résidences;
- Déménagement des lieux temporaires et intégration dans les nouveaux lieux;
- Conférence de presse le 7 août 2019, afin de présenter le nouveau bâtiment aux élus, aux subventionnaires et aux dignitaires;
- Grande ouverture d'ENE le 10 août 2019: Une invitation à une grande fête d'inauguration a été faite à la communauté locale, aux artistes et à toutes les personnes intéressées par les activités du centre;
- Grand banquet convivial le 12 septembre 2019: ENE a réalisé une activité qui visait à reconnaître les personnes ayant contribué à la fondation d'ENE, les initiateurs du grand projet d'immobilisation, les donateurs ainsi que les membres de la communauté locale qui le soutiennent.



Grand banquet convivial, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Finances de l'organisme :

ENE a finalisé la reddition de compte liée au grand projet d'immobilisation en cette année 2019-2020. Cette étape franchie, ENE devra désormais s'assurer de maintenir ses opérations à l'année dans cette nouvelle structure d'accueil. Ces dernières années, il n'y a pas eu deux années pareilles; oscillant entre des résidences complètes et réduites, entre des lieux vétustes ou temporaires et en vivant des fluctuations de ses activités et des ressources humaines associées. Ces périodes de variations devraient cesser... Bien qu'avec la pandémie qui nous accable depuis mars 2020, ENE risque de vivre de nouveau en 2020-2021, une année différente de toutes les autres sur le plan financier.

- ENE a finalisé la reddition de compte du grand projet d'immobilisation au ministère de la Culture et des Communications (MCCQ), et il a signé une entente de remboursement sur 20 ans avec la Caisse d'économie solidaire Desjardins;
- ENE a finalisé sa reddition de compte du grand projet d'immobilisation auprès de Patrimoine Canadien, pour bénéficier du dernier montant de la subvention de 600 000 \$;
- ENE a déposé une demande d'aide financière pluriannuelle au Conseil des arts du Canada (CAC), et une augmentation de 20 000 \$ lui a été consentie pour les trois prochaines années;
- ENE a bénéficié de subventions non récurrentes:
 - ENE a reçu d'Emploi Québec une subvention de 16 363 \$ pour l'intégration d'une nouvelle ressource aux communications et à l'accueil en résidence;
 - Le CALQ a octroyé à ENE un montant de 17 792 \$ en lien avec la gestion d'un nouveau lieu;
 - ENE a obtenu de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli un montant de 4 000 \$ pour sa nouvelle plateforme numérique dans le cadre de l'entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec;
- La campagne annuelle de financement a été lancée à l'automne 2019. ENE a renouvelé l'activité de financement en sélectionnant minutieusement les vins offerts: un montant de 8 551 \$ en provenance des dons liés à la vente de vin et à des contributions de généreux donateurs a été amassé.

Ressources humaines :

ENE a réalisé des démarches afin de se doter d'une nouvelle ressource responsable des communications et de l'accueil aux résidences. Cette nouvelle ressource a été formée au courant de l'année et celle-ci a travaillé de près avec la direction artistique sur divers dossiers. Elle a également pu bénéficier d'une formation de près de 60 heures en communication, financée entièrement par Emploi Québec.

- Les employés ont suivi diverses formations :
 - Direction générale :
 - La gestion transversale ;
 - Mettre en commun savoirs et ressources : la mutualisation
 - Bâtir le travail en équipe.
 - Direction artistique :
 - Gestion de projet;
 - La budgétisation des OBNL en culture.
 - Technicien :
 - Formation aux techniques de la céramique.
 - Responsable des communications et de l'accueil aux résidences :
 - Formation et coaching en communication;
 - Secourisme en milieu de travail.



Centre de documentation, ENE, 2019. Crédit photo : BLA / Adrien Williams

Orientations 2020-2021

Le conseil d'administration et la direction générale se sont donné des orientations pour la prochaine année :

- Implanter une quatrième période de résidence en hiver et mettre en œuvre les conditions d'accueil optimales pour les artistes et les auteur.e.s en résidence l'hiver;
- Professionnaliser l'offre de services aux artistes et auteur.e.s:
 - Mise en service de ses nouvelles installations spécialisées et sécuritaires : élaboration de protocoles détaillant les modalités d'accueil, l'utilisation des équipements, la sécurité, etc. ;

- Dévoiler la nouvelle plateforme numérique afin d'offrir une meilleure visibilité de la recherche effectuée par les artistes et les auteur.e.s en résidence;
- Réviser et adopter les politiques nécessaires à l'encadrement de la permanence et celles destinées à définir le cadre d'accueil des résident.e.s :
 - Politique des ressources humaines; politique du respect de la personne; politique sur la diversité; politique de développement durable et d'entretien continu du bâtiment, etc.;
 - Contrats de séjour en résidence et de publication; politique des droits de résidence; cachets et honoraires de création, etc.;
- Expansion du réseau d'Est-Nord-Est au profit de la communauté des arts visuels actuels :
 - Étendre la portée des appels de dossiers, entre autres en offrant désormais la résidence d'auteur.e à l'international, et en développant la portée des appels auprès des groupes représentant la diversité;
 - Stimuler l'adhésion des membres qui pourront participer aux contextes d'échange en résidence;
- Définir les modalités de la participation d'Est-Nord-Est au programme Mécénat Placements Culture du ministère de la Culture et des Communications.



Coupe du ruban lors de la conférence de presse inaugurant le nouveau bâtiment d'Est-Nord-Est, 2019. Crédit photo : ENE/Jean-Sébastien Veilleux photographe

Annexes

Annexe 1 : Provenance des dossiers d'artistes de la programmation régulière

Provenance des dossiers	Nombre	Pourcentage
Canada	77	21,45
États-Unis	44	12,26
France	31	8,64
Corée	14	3,90
Brésil	11	3,06
Royaume-Uni	10	2,79
Allemagne	9	2,51
Belgique	9	2,51
Inde	9	2,51
Autriche	8	2,23
Argentine	7	1,95
Japon	7	1,95
Mexique	7	1,95
Italie	6	1,67
Pays-Bas	6	1,67
Chine	5	1,39
Égypte	5	1,39
Espagne	5	1,39
Iran	5	1,39
Portugal	5	1,39
Ukraine	5	1,39
Pologne	4	1,11
Turquie	4	1,11
Australie	3	0,84
Colombie	3	0,84
Nigéria	3	0,84
Russie	3	0,84
Slovénie	3	0,84
Taiwan	3	0,84
Chili	2	0,56
Cuba	2	0,56
Israël	2	0,56
Kazakhstan	2	0,56
Lithuanie	2	0,56

Norvège	2	0,56
Pakistan	2	0,56
République Dominicaine	2	0,56
Roumanie	2	0,56
Slovaquie	2	0,56
Suisse	2	0,56
Vietnam	2	0,56
Bangladesh	1	0,28
Bulgarie	1	0,28
Congo	1	0,28
Croatie	1	0,28
Finlande	1	0,28
Georgie	1	0,28
Grèce	1	0,28
Haïti	1	0,28
Hongrie	1	0,28
Indonésie	1	0,28
Islande	1	0,28
Malawi	1	0,28
Népal	1	0,28
Nouvelle-Zélande	1	0,28
Philippines	1	0,28
Sénégal	1	0,28
Serbie	1	0,28
Singapour	1	0,28
Suède	1	0,28
Suriname	1	0,28
Tanzanie	1	0,28
Trinité-et-Tobago	1	0,28
Uruguay	1	0,28
Zimbabwe	1	0,28
Total	359	100,00

Annexe 2 : Provenance des dossiers d'auteur.e.s de la programmation régulière

Provenance des dossiers	Nombre	Pourcentage
Montréal, Canada	3	23,08
Haïti	2	15,38
France	2	15,38
Laval, Canada	2	15,38
États-Unis	1	7,69
Brandon, Canada	1	7,69
Congo	1	7,69
Inde	1	7,69
Total	13	100,00